867

Registered No. M. 442.

सत्यमेवजयति

THE MESSENGER OF TRUTH

சத்திய தூதன்.

19 JUN 1919

JUNE, 1919.] PRICE, 1 PIE.—விலை, ௧ பை. [ஜூன்மீ, 1919.

GOLDEN OPPORTUNITY.

"நற்காலம்."

(தொடர்ச்சி.)

விதைப்போனின் இலட்சணங்கள்.

(*a*) தூண்டப்பட்டவனாயிருத்தல்.—அழைக்கப்பட்டும், ஆவியைப் பெற்றும் ஆத்தும வாஞ்சையுள்ளவனாயுமிருத்தல் முக்கியம். இரட்சிக்கப்படாமலும், மறுபடியும் பிறவாமலும், ஊழியத்திற்கென்று அழைக்கப்படாமலுமிருந்தால் சுவிசேஷ விதைப்பாட்டின்வேலைக்குரியவன் என்று சொல்ல முடியாது. இடமறிந்து காலமறிந்து விதைத்தலவசியம். நாம் தேவனுடைய உடன் வேலையாட்களானதால், தேவன் அனுப்பும் இடத்திற்குச்சென்று இரட்சிப்பின் நாளாகிய இக்காலத்தில் விதைக்கவேண்டியவர்களாயிருக்கிறோம்.

(*b*) நிலவித்தியாசத்தின் அறிவுள்ளவனாயிருத்தல்.—புஞ்சை நஞ்சை நிலத்திற்கு வித்தியாசமிருப்பதுபோல மனுஷருக்கும் மனுஷருக்கும் வித்தியாசமுண்டு. அவ்வித்தியாசத்தை அறிந்துகொள்ளல் அதிக அவசியம். ஆண்டவர் தமது உபமானத்தில் உரைத்திருக்கிறவண்ணம் நான்கு விதமான நிலங்களின் தன்மையையறிதல் அதிக அவசியம். இதற்குச் சகாயர் நமக்கு வாக்குத்தத்தம் பண்ணப்பட்டிருக்கிற தேவாவியானவரே.

(*c*) நிலத்தைப் பண்படுத்துகிறவனாயிருத்தல்.—விதைக்கிறதற்கு முந்தி நிலத்தைப் பண்படுத்த வேண்டும் அல்லது ஆயத்தப்படுத்த வேண்டும். இந்த வேலை சற்று கஷ்டமானது. மனுஷருடைய சுபாவத்தையும் அவர்களுடைய நிலைமையையும் அறிந்து அநுதாபம், பச்சாதாபம், அன்பு என்னும் இம்மூன்றையும் ஆயத்தத்திற் கேற்ற அவசியமான கருவிகளென்று உணர்ந்து அவைகளை உபயோகித்தல் அவசியம். பண்படுத்தாது விதைப்பது வீணாகுமன்றோ? விதைப்பாளியாகிய பிரசங்கி விதையாகிய சுவிசேஷத்தைச் சுமந்து செல்லவேண்டும். அதாவது (*d*) சுவிசேஷத்தின் பாரத்தை யுணரவேண்டும். மண் பாண்டமாகிய நான் இந்த பரம பொக்கிஷமாகிய நித்திய சுவிசேஷத்தைச் சுமந்து "இயேசுகிறிஸ்துவின் அன்பு என்னை நெருக்கி ஏவுகிறது" என்று உணர்ந்து சொல்லுகிறவனாயிருக்கிறதும் ஒரு லட்சணம். பாரம் தோன்றவிட்டால் பதரைத்தான் சுமந்து செல்லுகிறவனாகக் காணப்படும். தான் ஆயத்தமில்லாமலும், நிலத்தை ஆயத்தப்படுத்தாமலும் சுவிசேஷ பாரத்தின் உணர்வு இல்லாமலும் விதைப்பாட்டுக்குப் புறப்படுகிறவன் பேருக்கு மாத்திரம் கிறிஸ்தவ ஊழியன், உண்மையிலோ அவன் பெரும் வேஷதாரி.

விதைக்கவேண்டிய விதை இருதயத்தின் நிறைவால் வாய்பேசும் என்பதற்கிசைய சுவிசேஷகனின் இருதயத்தில் மனுஷர்களின் ஆத்தும இரட்சிப்புக்கு அடுத்த தேவ அன்பு என்னும் நித்திய வித்து நிறைந்திருப்பதால் அவன் விதைப்பது அன்பேயன்றி வேறல்ல. இந்த பேரன்பு சிலுவையில் வெளிப்பட்டது. ஆகையால் பவுல் அப்போஸ்தலன் "சிலுவையைக் குறித்தேயன்றி வேறொன்றையும் பிரசங்கியேன்" என்கிறார். சுவிசேஷகர்களாகிய நாமும் விதைக்கவேண்டிய விதையும் "சிலுவையே"யன்றி வேறல்ல. இச்சிலுவையின் உபதேசம், உறங்கொண்ட கல்லான மனதை மாற்றும் வலிமையுமுள்ளதாயிருக்கிறது. மூன்று முக்கியமான பரமார்த்தங்களை எடுத்துரைக்கும் உபதேசம் இதுவே. நித்திய தேவ அன்பையும், தேவ நீதியையும், மனுஷனின் பாவ நிவாரணத்தையும் நன்கு விளக்கிக் காட்டுகின்றது. தற்காலம் இச்சிலுவையின் உபதேசமானது, நமது தேசத்திலும் சிலருக்குப் பைத்தியமாயும், பெரும்பான்மையோருக்கு இடறலாயும் இருக்கின்றபடியால் சிலர் மணியாகிறதில்லை. ஊழியர்களும் சுத்த சுவிசேஷமாகிய சிலுவையின் உபதேசத்தைப் பிரசங்கிக்கிறதற்கு பதிலாக தங்களுக்கு மதிப்பும் கனமும் கிடைக்கும்படி குலாசார விஷயங்களையும், பந்துக்களின் உயர்தர அந்தஸ்துக்களின் பெருமையையும், மார்க்க விஷயமாய் பேசும்போது ஒருவித மார்க்க ஸமரஸத்தையும், எல்லாம் ஒன்றுதான் என்பதுபோல, பிரசங்கிக்கிறவர்கள் பெரும்பான்மையோர். கிறிஸ்துவைக்குறித்துப் பேசுவதற்குப் பதிலாக, கிறிஸ்தவ மார்க்கானுசாரிகளின் திருஷ்டாந்தத்தைக் கொண்டு உலகத்திலடையக்கூடிய லௌகிக நன்மைகளைச் சிறப்பித்துக் காட்டி வருகிறதும் ஒருவித சுவிசேஷப் பிரசங்கமாக எண்ணுகிறவர்களும் உண்டு. ஆனால் கர்த்தர் தமது சீஷர்களை இந்த மேலான சுவிசேஷ விதைப்பாட்டின் ஊழியத்திற்கு அனுப்பிவைக்கும்போது "நான் உங்களுக்கு கட்டளையிட்ட யாவையும் அவர்களுக்கு உபதேசம் பண்ணுங்கள் என்று கட்டளையிட்டனுப்பினார்." லூக். 24. 45—47லும் "கிறிஸ்து பாடுபடவும் மூன்றாம் நாளில் மரித்தோரிலிருந்து எழுந்திருக்கவும் வேண்டியதாயிருந்தது. அன்றியும் மனந்திரும்புதலும் பாவமன்னிப்பும் எருசலேம் துடங்கி சகல தேசத்தாருக்கும் அவருடைய நாமத்தினாலே பிரசங்கிக்கப்படவும் வேண்டியது. நீங்கள் இவைகளுக்குச் சாட்சிகளாயிருப்பீர்கள்" என்றும் ஆண்டவர் தாமே பரமேறுமுன் பரிஷ்காரமாய்ச் சொன்னார் என்று பார்க்கிறோம். சாதாரணமாய் நில தோஷத்தினால் விதை முளையாமற்போவதுண்டு ஆனால் தற்காலம் விதைக்கிறவனுடைய தோஷத்தினாலும், விதையின் தோஷத்தினாலும் பலனில்லாமற் போகிறது. ஆகையினால்தான் பவுலப்போஸ்தலன் தீமோத்தேயுவுக்கு "நீ உன்னைக்குறித்தும் உன் உபதேசத்தைக் குறித்தும் எச்சரிக்கையாயிரு. அப்பொழுது உன்னையும் உன் உபதேசத்தைக் கேட்பவர்களையும் இரட்சித்துக்கொள்வாய்" என்றெழுதியிருக்கிறார். இச்சிலுவையின் உபதேசமே நாம் விதைக்கவேண்டிய விதை.

II. நடவின் காலம்.

நடவு நடுகிறதும் கிறிஸ்தவ ஊழியத்திலொன்று. நாற்றைப் பிடுங்கி ஒரு இடத்திலிருந்து இன்னொரு இடத்தில் நடுவதுபோல நாம் மனிதர்களைப் பாவ உளையிலிருந்து பிடுங்கிப் பரிசுத்த பர்வதமாகிய கிறிஸ்துவில் நடவேண்டியவர்களாயிருக்கிறோம். "நடுகிறவனாலுமல்ல, நீர்ப்பாய்ச்சுகிறவனாலும் ஒன்றுமில்லை, விளையச் செய்கிற தேவனாலே எல்லாம் ஆகும்" என்றாலும் நான் நட்டேன் என்று பவுல் சொல்லுகிறார். நாற்றுகளெல்லாம் பழைய ஸ்தானத்திலிருந்து பிடுங்குண்டு புதிய இடத்தில் நட்டால்தான் நன்றாய் விளரும், பலனும் தரும். நடாத நாற்றெல்லாம் தானாய் உண்டான நாற்று. அப்பேர்ப் பட்டவைகளைப் பிடுங்கி இயேசுவின் திராட்சத் தோட்டமாகிய திருச்சபையில் நட

வேண்டிய வேலை முக்கியமாய் பரம பிதாவின் வேலையாயிருந்தது. "என் பிதா நடாத நாற்றெல்லாம் வேரோடே பிடுங்கப்படும்" என்று மத் 15: 13-ல் சொல்லியிருக்கிறது. நாமும் உடன்வேலையாட்களாயிருக்கிறோம். 1 கொரி. 3·9. நடுகிறது மாத்திரமல்ல நீர்பாய்ச்சுகிறதும் நமது வேலை. ஏனென்றால் நடுகிறவனும் நீர்ப்பாய்ச்சுகிறவனும் ஒன்றாயிருக்கிறார்கள் என்று 1 கொரி. 3·8-ல் காண்கிறோம். நடவு என்கும்போது நாற்றைப் பிடுங்கி ஒரு இடத்திலிருந்து இன்னொரு இடத்தில் நடவேண்டும் என்கிற பொருள் தோன்றுகிறது. ஆகையால் தற்காலம் நமது வேலையானது பாவமனிதர்களை பாவம், உலகம், பிசாசு என்னும் சத்துருக்களுடைய ஆதீனத்தினின்று பிடுங்கித் தேவனண்டை சேர்க்கிற ஊழியமாயிருக்கிறது. தேவனண்டை சேர்க்கப்பட்ட ஆத்துமாக்கள் வளரும்படி நீர்ப்பாய்ச்சுகிறதும், எருப்போடுகிறதும் நமது வேலையாயிருக்கிறதென்பதை எப்பொழுதும் மறவாதிருத்தலவசியம். ஜனங்களைப் போதித்து ஞானஸ்நானம் கொடுத்துச் சபையில் சேர்த்ததும் வேலை முடிந்ததென்றெண்ணாது நீர்ப்பாய்ச்சுகிறதும் எருப்போடுகிறதுமாகிய வேலையிருக்கிறதென்பதை கருத்தில் வைத்துக்கொண்டிருக்கவேண்டும். புதிதாய்ப் பிடுங்கி நட்ட நாற்றெல்லாம் ஸ்தானபேதத்தினாலும், பிடுங்கினதினாலுண்டான நஷ்டத்தினாலும், வாடிவதங்கி காலக்கிரமத்தில் புதியசாரம் ஊறஊற பலமடைந்து நன்றாய் வளர்வதுபோல் புதிதாய்ச் சபையில் சேர்க்கப்படுகிறவர்களுமிருப்பார்கள்.

(இன்னும் வரும்.)

SAMUEL HEBICH OF MANGALORE

சாமுவேல் ஹெபிக் ஐயரின் ஜீவிய சரித்திரச் சுருக்கம்.

நாலாம் அதிகாரம்

மிஷன் வேலையும் தோந்தரவும்

(தொடர்ச்சி.)

ஏனெனில், சிலப் பணக்காரர்களாகிய விரோதிகள் ஐந்து பள்ளிக்கூடங்களை இதற்கு விரோதமாக ஸ்தாபித்தார்கள். கடைத்தெருவில் நடக்கிற இந்தக் கொதிப்பான காக்ஷியினால் அந்த மிஷனெரிமார், அந்த ஜனங்கள் மத்தியிலேயே இருக்கத் தீர்மானித்தார்கள். அதனால் அவர்கள் ஒரு பார்விக்காரனிடமிருந்து, 4,900 ரூபாயிக்கு ஒரு வீட்டைக் கிரயத்திற்கு வாங்கினார்கள். அந்தத் தொகையை ஆண்டர்ஸன் துரையவர்கள், தாம் சீமைக்குப்போக சமீபமான சமயத்தில் அதிக தயவோடு இவர்களுக்கு முன்பணமாகக் கொடுத்தார். அவர் சீமையில் இருக்கும்போது, ஜெர்மனி, சுவிட்ஸர்லாந்து, பிரான்சு தேசத்திலுள்ளக் கிறிஸ்தவர்களுக்கு மிஷனெரிமார் மங்களூரில் செய்யும் வேலையைப்பற்றிச் சொல்லுவாரென்று எதிர்பார்த்தார்கள். அநேக விதமான வேலைகள் மங்களூரில் தொடர்ந்தேர்த்தியாய் நடந்தது. அதில் விசேஷமாய்க் கடைத்தெருவுப் பிரசங்கம். ஹெபிக் ஐயர் வெளியேபோய் வெகுநேரம் ராத்திரியில் தங்கி ஜனங்களுக்கு இயேசுவைப்பற்றிச் சொல்லுவார். இதோடு பள்ளிக்கூடத்து வேலையுமிருந்தது. அங்குள்ள ஐரோப்பியர் ஏழைகளுக்கென்று மாதந்தோறும் 80 ரூபாய் கொடுத்தார்கள். இது ஒரு தொகையாகச் சேர்ந்தது. அப்போது, ஏழைகளுக்கும் குஷ்டரோகிகளுக்கும், அதிக தீராவியாதியுள்ளவர்களுக்கும், சாப்பாடு வஸ்திர முதலியவைகள் கொடுத்து சுத்த சுவிசேஷத்தைப் பிரசங்கித்தார்கள். இவைகளையெல்லாம் ஹெபிக் ஐயரே தலைமையாயிருந்து நடத்திவந்தார். அவர் தம்முடைய பிரசங்க வேலையைப்பற்றி எழுதுகிறதாவது:—"நான் அடிக்கடி என் வேலையில் சந்தோஷமடைவதுண்டு, அதேமாதிரி அடிக்கடி அதைரியமும் உண்டாகும், ஜனங்கள் எவ்வளவு மூர்க்கமாயிருக்கிறார்களோ, அவ்வளவுக்கு ஆண்டவருடைய பெலத்தைக்கொண்டு சுவிசேஷத்தைச் சொல்லவேண்டும் என்பது என் கருத்து. ஆரம்பம் எப்போதும் கஷ்டம், அதனால் நாங்கள் யுத்தத்திற்கு போகிற வீரர்களைப்போலிருக்கிறோம். மல்கியா என்பவர் ஒருநாள் என்னோடு வரவில்லை, அப்போ நான் தனிமையாகப்போக நேரிட்டது. இது எனக்குக் கஷ்டம், பரவா இல்லை இன்னொரு சமயம் போகலாம் என்று யோசித்தேன். கடைசியாய், பயத்தோடும், நடுக்கத்தோடும் கடைத்தெருவிலுள்ள ஒரு முக்கிய இடத்திற்குப்போனேன். அங்கே என் தொப்பியைக் கழட்டி முகத்தைமூடி ஆண்டவருடைய உதவிக்காக ஜெபித்தேன், அதன் பிறகு என் மூங்கில் தடியையும், தொப்பியையும் கீழேவைத்து புதிய ஏற்பாட்டைத் திறந்து 'எபிரெயர்—9. 27-ல் ஒரேதரம் மரிப்பதும் பின்பு நியாத்தீர்ப்பு அடைவதும் மனுஷருக்கு நியமிக்கப்பட்டிருக்கிறது' என்ற வசனத்தை வாசித்து, நியாயத்தீர்ப்பையும், ஆண்டவருடைய சுவிசேஷத்தையும் பிரசங்கித்தேன். அப்போது இதுவரையிலும் வராத ஜனங்கள் ஏராளமாய்க்கூடினார்கள். அவர்கள் எல்லாரும் என் வார்த்தைகளைக் கேட்டார்கள். பிரசங்கம் முடிந்தவுடன் எல்லாரும் ஒரே சத்தமாய் கத்தினார்கள். சிலர் பேசாமலிருந்தார்கள். சிலரோவென்றால், என் பின்னே தொடர்ந்து வந்து மணலைவாரி என்மேல் போட்டு, கல் எரிந்தார்கள்."

டி. யல். ராஸ்,
சங்ககிரிதுருகம், சேலம்.

(இன்னும் வரும்.)

MILTON'S PARADISE LOST

பரதீசு உத்தியான நாசம்

(தொடர்ச்சி.)

சா. யோவான் ஐயர் மொழிபெயர்த்தது

வேவு காண்டம்.

6. மீளவும் வேதாளம் பிதற்றுப் படலம்.

ஓ நரகமே? நானிச்சமயத்தில் பார்க்கிற காட்சிகள் எனக்கு மெத்தவுஞ் சஞ்சலத்தை யுண்டாக்குகின்றன. தூதர்களிழந்த பாக்கியத்தை யனுபவிக்கும்பொருட்டு, மானிடவடிவம் பூண்டவர்கள் இங்கே யிருக்கிறார்கள், இவர்கள் தேவலோகத்தாருக்கு சரிசமான மானவர்களல்ல. ஆயினும் தேவச்சாயலும் நற்குணமும் நற்செய்கையு முடையவர்கள். அதிசயிக்கவும் அன்புகூரவுந்தக்கவர்கள். வானப்பிறவிகளுக்குக் கொஞ்சந் தாழ்ந்தவர்கள். அவர்களை சமைத்தவர் அவர்களுக்கிந்த சிலாக்கியங்களை அளித்திருக்கிறார். ஓ அமரிக்கையும் நிஷ்கபடமுமான ஜெந்துக்களே? அநர்த்தகாலம் எவ்வளவு சமீபத்தி லிருக்கிறதென்று நீங்களறியீர்களே, இச்சந்தோஷங்களெல்லாம் ஓர் நொடிப்பொழுதில் பறந்துவிடுமே! நிர்ப்பந்தம் உங்களைபீடிக்குமே, எவ்வளவு சந்துருஷ்டியை யடைகிறீர்களோ அவ்வளவுக்கு மனோசஞ்சலத்தையு மனுபவிப்பீர்கள். இப்போது நீங்கள் பாக்கியவான்களாயினும் இனி அனுபவிக்கப்போகிற துன்பத்துக்கு, இவைகள் எம்மாத்திரம்? உங்கள் தூதகாவலாளர், சத்துருவாகிய என்னை இவ்விடத்தைவிட்டுத் துரத்திவிடவல்லவர்களோ? ஐயோ, உங்கள் நிலைமையைக் குறித்து பரிதபிக்கிறேன் என்னிலைமையைக் குறித்து பரிதாபப்படுகிறவர்கள் ஒருவருமில்லையே? நானுங்களுடன் ஓர் உடன்படிக்கை செய்ய விரும்புகிறேன். அவ்வுடம்படிக்கையினால், நாமிருவரும் ஒன்றித்து வாசஞ்செய்யலாம். இந்த அழகிய பரதீசு, ஐம்புரிகளுக்கும் உகந்ததாயிருப்பதுபோல, நானும் உங்களுக்கு இனிமையாயிருப்பேன். உங்களை உண்டாக்கினவர்தான் என்னையு முருவாக்கினார், அவர் எனக்கீந்தருளினதைத்தான் நானுங்களுக்குக் கொடுக்கப்போகிறேன். உங்களிருவரையும் ஏற்றுக்கொள்ள நரகமும் தன்வாயைத் திறக்கும். அதின் இராசாக்கள் வெளியில் அனுப்பப்பட்டுவருவார்கள். அது இடுக்கமானவிடமல்ல. உங்கள் வமிசங்களெல்லாம் அதில் வசிக்கலாம். அந்தவிடம் உங்களுக்கு அசௌக்கியமாயிருந்தால் அது என் தப்பிதமல்ல. உங்களைப் பழிவாங்கக் காரணமாயிருந்தவரை நொந்துகொள்ளுங்கள். நீங்கள் எனக்கு ஒரு தீங்குஞ் செய்யவில்லை. அவர் எனக்குத் தீங்குச்செய்தபடியால் எனது அகங்காரம் பொங்குகிறதேயன்றி உங்கள் நிர்தோஷகுணம் என்மனதை உருக்குகிறது. நியாயம், கன்னியம், இராஜமகத்துவம், பழிவாங்குதல் முதலியவைகள் எனக்குவேண்டும். ஆதலால் இவ்வுலகத்தை நாசஞ்செய்ய எத்தனிக்கிறேன். இல்லாவிடின் எனக்கும் மற்ற சபிக்கப்பட்ட ஆவிகளுக்கும் இவ்வித கிரியை மிகவும் அரோசிகமானது.

இப்பேய்ச்சூரன் இவ்வாறு பிதற்றி, தான் செய்யப்போகும் வஞ்சனைக்கு இராஜமுகாந்தரங்களை ஆதாரமாக்கிக்கொண்டனன். இதன்பிறகு அவன் உட்கார்ந்திருந்த மரத்தைவிட்டிறங்கி, விளையாடித் திரிந்துகொண்டிருந்த நாற்காற் சீவன்களினூடே சென்று, தன் கர்ப்பனையை நிறைவேற்ற அனுகூலமான மிருகங்களில் புகுந்துகொண்டான். ஆதித்தாய் தந்தையின் நடபடிகளை திட்பநுட்பமாயறியும்பொருட்டு, அவர்களுக்குக்கூடிய சமீபத்தில் வந்தான். நெருப்புத் தழல்களைப்போல வெரியுங் கண்களையுடைய வோர் சிங்கத்தைப்போல காணப்பட்டான். இதுவுமன்றி தூரத்தில் இரண்டு இளம் ஆட்டுக்குட்டிகளைப் பார்த்தட்சணமே, பதிவிருந்து சமையத்துக்கேற்றபடி இடத்தைமாற்றி கடைசியில் ஒரே அடியாய் இருகையினாலும் அவைகளை அப்பிக்கொள்ளப்பார்க்கும் புலியைப்போலவும் நடந்தான். இப்போது மனிதரில் முதல்வனாகிய ஆதம் மனுஷிகளில் முதல்வளாகிய ஏவாளுடன் பேசத் தொடங்கினான். உரத்தசப்தத்துடன் சொன்னதால் சாத்தானுடைய காதுகளில் ஒவ்வொரு வார்த்தையுந் தெளிவாய் விழுந்தது.

7. ஆதம் வசனித்த படலம்.

எனது ஒன்றான சுதந்தரமே! இச்சந்தோஷங்களில் எனது உடன்பங்காளியே, எல்லாவற்றிலும் மதுரமானவளே! நம்மை உருவாக்கினவர் இவ்விஸ்தீரண வுலகத்தையு முண்டாக்கினார் சந்தேகமின்றி அவர் அளவில்லாத நன்மையும், சுவாதீனமும் உதாரத்துவமுமுள்ளவரா யிருக்கவேண்டும். மண்ணிலிருந்து நம்மை உருவாக்கினார், செல்வானுபவங்களினாலுஞ் சுகானுபவங்களினாலும் நம்மை மூடிசூட்டியிருக்கிறார். நாம் யாதொன்றுக்கும் பாத்திரமில்லாதவர்கள், அவருக்கு நாம் எவ்வகையிலும் பிரயோசனமற்றவர்கள். ஆயினும் ஒரே சட்டத்தை மாத்திரம் நாம் கைக்கொள்ள அவர் விருப்பமாயிருக்கிறார். இப்பரதீசில் சமஸ்தமரங்களின் மதுரியக் கனிவர்க்கங்களை புசிக்கலாமென்றும், "சீவ" விருட்சத்தினருகிலிருக்கும் "அறிவின்" விருட்சக் கனியை மாத்திரந் தொடக்கூடாதென்றுங் கற்பித்திருக்கிறார். "மரணம்" எத்தன்மையுள்ளதென்று நாமறியோம். ஆனாலும் சீவனுக்கருகாமையில் மரணமிருப்பது வாஸ்தவம். மரணம் ஓர்வேளை மெத்த பயங்கரமான காரியமாயிருக்கும். அம்மரத்தின் கனியைப் புசித்தால் சாவீர்களென்று தேவன் சொன்னதையறிந்திருக்கிறாயல்லவோ? தரையிலும்

ஆகாயத்திலும், கடலிலும் வாழுஞ் சமஸ்த ஜெந்துக்களின்மீது நமக்கு அதிகாரத்தை யளித்தவர், இதை மாத்திரம் நமது கீழ்ப்படிதலுக்கு அத்தாட்சியாக வைத்திருக்கிறார். ஆகையால் சகலத்தையும் ஆண்டு அனுபோகஞ்செய்ய நமக்களிக்கப்பட் டிருப்பதால் இந்த அற்பக்கட்டளையை வருத்தமாக நினைக்க வொண்ணாது. எக்காலத்திலும் அவருடைய உதார குணத்துக்காக நாம் அவரைப்போற்றிப் பாடுவோமாக. செடிகளைச் சுற்றிக்கொத்தி எருப்போட்டு, புஷ்பங்கள் மலரவும் பரிமளிக்கவுந்தக்க காரியங்களைச் செய்வது நமது கடமை. இக்கடமை எவ்வளவு பிரயாசையுள்ளதாயினும், உன்னுடைய அருள் நிறைந்த முகப்பிரசன்னத்தினால், மகிழ்ச்சியான வேலையாய் மாறிவிடும் என்றான்.

(இன்னும் வரும்.)

NEWS AND NOTES

வர்த்தமானக் குறிப்புகள்

யுத்தக் களத்திற்குச்சென்ற இந்திய சாப்ளன்மார். — மெசபொத்தேமியாவுக்குச் சென்ற சாப்ளன் என்னும் ராணுவ குருக்கள்மார் 5 பேர். அவர்களில் ஒருவர் வாரீஸ் உடின் என்பவருக்கு M.B.E. என்னும் கவர்தாப்பட்டம் அளித்தனர். அவர் ஒரு விருத்தாப்பியராயினும் தேகவலிமையும் மனோதீரமும் ஆத்ம சந்தோஷமும் நிறைந்துள்ள பஞ்சாபி போதகர். எவ்விதக் குடும்பத்தொந்தமும் இல்லாதவர், இன்னும் சிறிதுகாலம் அத்தேசத்திலிருந்து உழைப்பார் போலும்.

காலபலன்.—யுத்தம் முடிந்தும் ஜனங்களின் கஷ்டம் நிவிர்த்தியாகவில்லை. தான்யங்களும் பஞ்சகால விலையைப்போ லிருக்கிறது. இன்னும் சிறிது வாரத்திற்கெல்லாம் தென்னிந்தியாவின் பலபாகங்களிலெல்லாம் ஏழை ஜனங்களின்பாடு பரிதாபமாயிருக்கும். சர்க்காரும் கனதனவான்களும் சமயோசித சகாயம் புரியாவிடில் என்ன வாகுமோ?

யுத்த சகாயம்.—யுத்தத்திற் கேகுபவர்களுக்கு யுத்த ஸ்தானத்தில் சில காலமானதும் நற்சாட்சியோடு கூடிய சிபார்சு ராணுவ உத்தியோகஸ்தரிடம் கிடைத்ததும் இந்திய கவர்ன்மெண்டார் சாகுபடி செய்யக்கூடிய நஞ்சை, புஞ்சை நிலங்களை விதிப்படி கிடைக்கக்கூடிய இடங்களில் கொடுப்பதாக வாக்களித்திருந்தும் ஆங்காங்குள்ள கிராமவாசிகள் அந்நிலங்கள் கிடையா வண்ணம் முயற்சிக்கிறார்கள்.

பிரமாண்ட கப்பல். — யுத்தத்திற்குமுன் உலகத்திலிருந்த கப்பல்களிலெல்லாம் மகா பெரியக் கப்பல் இம்பரேட்டர் என்னும் ஜெர்மானிய கப்பல் இதுவும் இங்கிலாந்திற்கு ஒப்புவிக்கப்பட போகிறது.

ஐரோப்பிய பத்திராதிபர்.—பம்பாய் கிரானிகல் என்னும் பத்திரிகையை நடத்திவந்த ஹார்னிமான் என்பவரை இங்கிலாண்டு தேசத்திற்கு மூட்டையும் முடிச்சுமாய் புறப்பட்டேகும்படி இராஜாங்க உத்திரவானதின்பேரில் அவர் இந்தியாவை விடலாயிற்று. அவர் ஒரு ஆங்கிலேயர். இராஜாங்கத்திற்கு விரோதமாய் கலகம் ஏற்படுவதற்கு ஏற்ற சில விஷயங்களை பிரசுரப்படுத்தி வந்ததினால் இந்த மரியாதைக் கிடைத்தது. இதைவிட கடுஞ்சிக்ஷை அவருக்கு விதிக்கப்படாததைக் குறித்து ஆச்சரியப் படுபவரும் உளர் போலும்.

சுய ஆளுகை.—இந்தியாவை தாங்களே ஆள வேண்டும் என்போரில் மூன்றுவிதமான இந்தியர்கள் உளர். ஒரு திறத்தார் விபரீதஸ்தர் (Extremists), இரண்டாவது வகுப்பார் நிதானஸ்தர் என்னப்படுவர் (Moderates), மூன்றாவது வகுப்பாரோ வெளில் சுயபரிபாலனமே தற்காலம் வேண்டுவதில்லை என்போர். நிதானஸ்தர் கட்சியை யொட்டி ஹானரபில் வி. எஸ். சிரினீவாச சாஸ்திரியார் இங்கிலாண்டு தேசம் ஏகி யிருக்கின்றனர்.

பேடல் மசோதா. — இந்தியாவிலுள்ள சதுர் வருணத்தாருக்குள் ஒருவருக் கொருவர் கலியாண விஷயமாய் கொள்வினை கொடுப்பினை அடைய ஒரு மசோதா கனம்: பேடல் என்பவர் வைசிராய் சபைமுன் கொண்டுவந்தார். பம்பாயிலுள்ள சீர்திருத்த சங்கத்தாரும் ஆரிய சங்கத்தாருமாக சேர்ந்து ஒரு பெரிய கூட்டம் கூடினார்கள். ஸர் சிம்னு லால் என்பவர் பீடம்வகித்தார். நமது தேசம் எவ்விதத்திலும் முன்னுக்கு வர மேற்படி மசோதா அவசியமென்றும் சிலர் நினைக்கிறபடி மேற்படி மசோதா இந்து மார்க்கத்திற்கு நேர் விரோதமென்பது தவறு என்றும் தீர்மானித்தார்கள்.

புது ஜெர்மனி.—ஜெர்மனி தேசம் இனிமேல் சக்கிரவர்த்தியால் ஆளப்படாமல் அமெரிக்கா தேசத்தைப்போல் பிரஸிடெண்ட் என்ற பெயர் வகித்து 7 வருஷத்திற்கு ஒருவர் அரசாளுவார். இங்கிலாந்திலுள்ளவைபோல் இரண்டு பெரிய சபைகள் இராஜாங்க காரியங்களை தீர்மானிக்கும். ஒன்றுக்கு சேம்பர் ஆப் பீபல் என்றும் மற்றொன்றுக்கு சேம்பர் ஆப் ஸ்டேட்ஸ் என்றும் பெயர்.

திவான் பகதூர் ராஜகோபாலாச்சாரியார்.—பஞ்சமர் கல்வி விஷயமாய் கடந்த சென்னை சட்ட நிரூபன சபையில் இவர் பேசினது யாவரும் கவனிக்கத்தக்கது.

"பஞ்சமர்களில் அநேகர் கல்வி கற்காததற்கு காரணம் அவர்களுக்கு ஆசையில்லை என்பது அல்ல. பொதுப் பணத்தால் ஸ்தாபிக்கப்பட்டிருக்கிற எலிமெண்டரி பாடசாலைகளில் அநேகத்தில் அவர்களுக்குச் சேர அனுமதி கிடையாது. ஜாதி வித்தியாசத்தைப் பாராட்டிப் பிள்ளைகளைச் சேர்த்துக் கொள்ளத் தடை பண்ணக்கூடா தென்கிற ஒரு சட்டம் இருந்தபோதிலும், அது வெறும் எழுத்திலேதான் இருக்கிறது. கோர்ட் ஆப் டைரக்டர், செக்ரடெரி ஆப் ஸ்டேட் இவர்கள் இது விஷயமாய் வற்புறுத்திப் பேசியிருக்கிறதை நாம் அறிவோம். ஆகிலும் பஞ்சமர்களை அவ்விதப் பொதுப் பணத்தால் ஸ்தாபிக்கப்பட்டிருக்கும் முனிஸிபல் போர்ட் பள்ளிக்கூடங்களில் சேர்க்கப்படுகிறதில்லை. தாழ்ந்த வகுப்பார்கள் எவ்வளவோ ஏராளம். அவர்களுக்கென்று பிரத்தியேகமாய் ஏற்படுத்தியிருக்கிற பள்ளிக்கூடங்கள் வெகு சொற்பம். இந்த ஜில்லாவில் ஸ்தாபித்திருக்கிற பள்ளிக்கூடங்கள் 8,157. அவைகளில் பஞ்சமர்களுக்கென்று மாத்திரம் இருப்பவை 609 தான். ஏன் மீதியான அத்தனை ஆயிரம் பள்ளிக்கூடத்தில் பஞ்சமர்கள் சேரக்கூடாது என்று கேட்டால், சிலர் பிள்ளைகளின் பெற்றோர்கள் பேரில் சாக்குப் போடுகிறார்கள். பள்ளிக்கூடங்கள் அகரத்தில் இருக்கிறதினால் தடை என்கிறார்கள். நான் உங்களில் யாரையாவது குறைகூற இதை வெளிப்படுத்தவில்லை. என் நோக்கம் உங்கள் அனுதாபத்தைப் பெறவே—உங்களுடையதை மாத்திரமல்ல சுற்றிலு மிருப்பவர்களுடைய அனுதாபத்தைப் பெறுவதற்குமே. கல்வி விஷயமாய்ச்செலவழிக்கப் படுகிற பணம் சகல வருணத்தாரும் அனுபவிக்கவேண்டும். பஞ்சமர்களும் மற்றும் தாழ்ந்த வகுப்பினரும் அடையும் அவஸ்தையையும் குறைகளையும் நீக்க முயல்வது அங்கங்கே இருக்கும் லோகல் உத்தியோகஸ்தர்கள்மேல் விழுந்த பாரம். ஆகவே எவ்வருணத்தாருடைய பிள்ளைகளையும் யாதொரு வித்தியாஸமில்லாமல் எல்லாப் பள்ளிக்கூடத்திலும் சேர்க்கும்படியான பிரயாசை எடுக்கக் கேட்டுக் கொள்ளுகிறேன்"

கங்காதர திலகர்.—இவர் இங்கிலாந்து சென்று ஸர் கிரால் என்பவர் பேரில் ஒரு மானநஷ்ட பிராது தொடுத்தார். இவர் இந்தியாவில் முன்நடந்த இராஜ கலகத்திலே இருமுறை சிட்சையடைந்தவரென்றும், இரண்டு ஐரோப்பிய உத்தியோகஸ்தர்கள் கொலை செய்யப்பட இவர் பத்திரிகையே காரணமாயிருந்த தென்றும் வெளிப்படுத்தப்பட்டது. முடிவில் தான் தொடுத்த வியாஜ்யம் தள்ளப்பட்டது மன்றி கோர்ட் செலவும் கட்டிக்கொடுக்க தீர்ப்பு பிறந்தது.

ஜெக சமாதானம்.—கடந்த நாலைந்து மாதங்களாக பாரிஸ் நகரில் நடந்த சமாதான நடவடிக்கை ஒருவாறு முடிவடைந்தது. ஜெர்மானியர் கைக்கொள்ளவேண்டிய நிபந்தனைகளை தெரிவித்திருக்கிறார்கள். நிபந்தனைகளில் சில மாறுதல்கள் நேரிட்டால் நேரிடும். மற்றப்படி எல்லாம் ஜெர்மனி ஒப்புக்கொள்ளும் என்ற நம்பிக்கைக்கு இடமில்லை. வரப்போகிற அந்த சமாதானநாள் உலகமெங்கும் விசேஷித்த உற்சவநாளாய் கொண்டாடப்படும். ஆனால் என்று வருமோ?

யுத்த நஷ்டம்.—அமெரிக்கா சேனைகளுக்குத் தளகர்த்தரான ஜனரல் மார்ச்சு என்பவர் கணக்கின்படி கடந்த யுத்தத்தில் பிரவேசித்த 13 ராஜ்யங்களுடைய மொத்த ஜனநஷ்டம் (உடனே மாண்டவர்களும், காயப்பட்டு மாண்டவர்களுமாக) 7,354,000. எவ்வாறெனில்:

ருஷியா ..	..	1,700,000
ஜெர்மனி ..	..	1,600,000
பிரான்ஸ் ..	..	1,305,000
ஆஸ்டிரியா	..	800,000
பிரிட்டென்	..	706,000
இட்டாலி ..	..	460,000
துர்க்கி ..	..	250,000
பெல்ஜியம்	..	102,000
பல்கேரியா	..	100,000
ரௌமேனியா	..	100,000
செர்பிட்டா, மாண்டிநிக்ரோ }		100,000
யு. டே. அமெரிக்கா		50,000

சத்ய கிரஹா சங்கடம். — காந்தி மஹானுபாவர் ரௌலட் மசோதாவை தொலைக்கும்படி உபயோகித்த நல்ல உபாயத்தை அறியாத ஜனங்கள் உபயோகித்ததினால் இந்தியரும் ஐரோப்பியரும் தங்கள் அருமையான ரத்தத்தை சிந்தநேரிட்டது. காந்தி இப்போது மனஸ்தாபப்படுகிறார். யுத்த காலத்தில் இந்தியாவுக்கு மதிப்பைக் கொண்டுவந்த பஞ்சாபியரே இப்போது இந்த நடத்தையினால் அந்த மதிப்பைக் குறைத்தார்கள். தென்னிந்தியா இது விஷயத்தில் நடந்துக்கொண்ட விதம் பெருமையடையக் கூடியதே. ஆனிபிஸெண்ட் அம்மையும் இந்த மசோதா விஷயத்தில் சர்க்காருக்குச் சார்பானது கவனிக்கத்தக்கது.

பஞ்சாங்கம்.

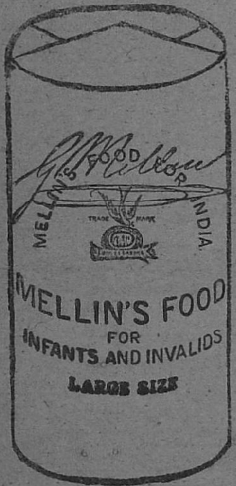
1919 ஜூன்மாத பஞ்சாங்கம்

பௌர்ணமி, 13, உ அமாவாசை, 27உ

வாரம்	ஜூன்.					வைகாசி—ஆனி.				
ஞாயி ...	1	8	15	22	29	19	26	1	8	15
திங்க ...	2	9	16	23	30	20	27	2	9	16
செவ் ...	3	10	17	24	...	21	28	3	10	...
புதன் ..	4	11	18	25	...	22	29	4	11	...
வியா ...	5	12	19	26	...	23	30	5	12	...
வெள் ...	6	13	20	27	...	24	31	6	13	...
சனி ...	7	14	21	28	...	25	32	7	14	...

MELLIN'S FOOD

FOR INFANTS AND INVALIDS



மெல்லின்ஸ் ஆகாரம்

பிறந்தது முதல்

குழந்தைகளுக்கும்

பலஹீனர்களுக்கும்

உபயோகப்படும்படி

கையினால் தொடாமல் செய்யப்பட்டது

மெல்லின்ஸ் ஆகார வகைகள் இந்தியா, பர்மா, இலங்கை முதலிய இடங்களிலுள்ள எல்லா வர்த்தகர்களிடத்திலும் பெற்றுக்கொள்ளலாம்.

இந்தியாவின் மொத்த வியாபாரிகள்:—

மெஸர்ஸ் ஓக்ஸ் அண்டு கோ. (லிமிட்டெட்)

மதராஸ்.

NOTICE

Subscription must be paid in advance for a year, at the following rates: One copy including postage, 4 annas a year. Ten copies can be sent for ½ anna Postage. Ten copies, Re. 1 a year.

All orders to be sent to the Manager, C.L.S. Depôt, Post Box 501, MADRAS.

Articles for insertion should be sent to the Editor, THE REV. T. SUBRAHMANYAM, Poonamallee.

விளம்பரம்

ஒருவருஷக் கையொப்பம் முன்னதாகவே அனுப்பவேண்டும். பிரதி ஒன்றுக்கு தபாற்செலவுட்பட வருஷத்துக்கு 4 அணா; அரை அணா தபாலுக்கு 10 பிரதிகளையும் அனுப்பப்படும். 10 பிரதிகளுக்கு வருஷத்துக்கு ரூ. 1-0-0.

பத்திரிகை, புஸ்தகம் முதலியன வேண்டுவோர் கிரயத்தைத் தபாற்கூலியுடன் சென்னை மிமோரியல் ஹாலுக்கடுத்த C.L.S. டிப்போ மானேஜர் அவர்கட்கு எழுதிப் பெற்றுக்கொள்ளவும்.

Printed at the S.P.C.K. Press, Vepery, Madras—B. 9657.